

Novedades del IAPG

Se aprobó la conformación del IAPG Seccional La Plata

Durante una reunión realizada el día jueves 16 de agosto por la Comisión Directiva del Instituto, se aprobó la apertura de la seccional platense del IAPG. Estará conformada por socios empresas y personales, a los que se sumarán instituciones académicas.

La zona del Gran La Plata se destaca por su importancia en la actividad de producción de hidrocarburos, que se aprecia en el funcionamiento de complejas instalaciones. Además, en la zona llevan a cabo su labor distintas compañías proveedoras de servicios de nivel internacional.

La presidencia del IAPG La Plata será ejercida por el Ing. Daniel O. Palomeque, quien anteriormente desempeñó un cargo similar en la seccional Cuyo. Se espera que las designaciones de las autoridades locales sean anunciadas durante el mes de septiembre.

Río Gallegos declaró de interés municipal a las Olimpíadas sobre preservación del ambiente

En su sesión ordinaria del 2 de agosto último, el Honorable Concejo Deliberante de la ciudad de Río Gallegos declaró de "interés municipal" a la 14ª Olimpíada argentina sobre preservación del ambiente. Este certamen es organizado por el IAPG desde 1994 con el fin de incentivar a los jóvenes en el estudio del medio ambiente y su problemática.

La institución gubernamental reconoció que el evento promueve la conciencia social y difunde una actitud positiva entre sus participantes. Además, agregó que contribuyen al conocimiento de los desarrollos técnicos sobre temas relacionados y sobre las actividades llevadas adelante por las empresas.

Por otro lado, en la misma sesión del Concejo, se premió al Ing. Eduardo Rocchi –presidente del IAPG Seccional Río Gallegos– por su permanente dedicación y por sus logros en beneficio de la región.

Se creó la Gerencia de Coordinación de Seccionales

A partir del mes de julio existe una nueva Gerencia en la estructura del IAPG: la Gerencia de Coordinación de Seccionales. Se encontrará a cargo de la Dra. Liliana Corvatta, quien reporta directamente a la Dirección General. El objetivo es poder trabajar en conjunto con las siete seccionales que el Instituto tiene en todo el país, para brindarles el apoyo necesario en la realización de las distintas actividades que se desarrollen.

IAPG Comahue entregó zapatillas por el Día del Niño

El pasado día martes 31 de julio, integrantes de la Sub-Comisión de Eventos y Comunicaciones del IAPG Seccional Comahue, hicieron entrega de 400 pares de zapatillas. Las beneficiadas fueron instituciones no gubernamentales, ubicadas al oeste de la ciudad de Neuquén capital.

La entrega fue realizada por Roberto Villa, Héctor Alfonso, Carlos Postai y Sebastián Cortéz. Desde hace ya tres años, este tipo de actividades se organizan en la sec-





cional para conmemorar el Día del Niño. Cabe destacar que las zapatillas entregadas fueron fabricadas en el Taller Esperanza de la Ciudad de Cutral-Có, en donde la mano de obra está a cargo de chicos con capacidades diferentes.

Se realizó la fiesta del GEOLIN

La tradicional cena-baile que organiza el IAPG Comahue para agasajar a los ingenieros y geólogos de la industria, se llevó a cabo el 29 de junio. El evento tuvo lugar en el Casino Magic y contó con la presencia de 170 personas. Durante la fiesta hubo sorteos de hermosos regalos donados por las empresas asociadas y se les entregó a las damas presentes un souvenir hecho por una artista local.

Sobre el final del encuentro, los Sres. Carlos Vicente (directivo de Petrobras), Carlos Carrizo (vicepresidente del IAPG) y Nino Salleo (director



técnico del IAPG), hicieron entrega de los trofeos GEOLIN de piedra. Los ganadores fueron premiados por su actuación profesional. El Ing. Javier González, de RepsolYPF, fue reconocido por su actuación al frente del equipo de trabajo que programó las jornadas de Calidad en Mantenimiento y los talleres de promoción de certificaciones de Puestos de Trabajo. El Ing. Guillermo Montero (Petrobras) obtuvo el trofeo por su actuación, junto con el equipo de trabajo de Ambiente, en la capacitación de alumnos y profesores que participaron de las Olimpiadas Nacionales del Medio Ambiente. Por último, se premió la trayectoria del el Dr. Roberto Villa (YPF), quien presentó su libro *Los Caminos del Petróleo*.

Capacitaciones en IAPG Seccional Comahue

El taller sobre "Certificación de Oficios" fue realizado el pasado 15 de junio gracias a la organización y al auspicio del IAPG Seccional Comahue. El objetivo fue compartir la experiencia vivida por la Universidad Tecnológica Nacional y por la empresa Tenaris Siderca. Estuvieron presentes gerentes, directores y representantes del área de Recursos Humanos de distintas compañías. Se abordaron contenidos como la Génesis del Sistema de Certificación de Oficios en la FRD y la Certificación de Oficios vista desde una



**International
Bonded Couriers**

- Courier Internacional y Nacional
- Cargas Aéreas y Marítimas
- Servicio Puerta a Puerta

Av. Independencia 2182 - Capital Federal (C1225AAQ)

Tel: (011) 4308-3555 // Fax: (011) 4308-3444

email: bue-ventas@ibcinc.com.ar // web: www.ibcinc.com.ar

Empresa Comitente, entre otros temas derivados. Al término de las presentaciones, los integrantes de la seccional, junto con los expositores, realizaron una mesa redonda definiendo la continuidad del proyecto.

Por otro lado, en la misma seccional, se realizó del 12 al 13 de julio el Curso "Manejo de aguas coproducidas con Petróleo y Gas". Fue dictado por el especialista de GPA Ing. Juan Carlos Sotomayor y se dirigió a geólogos, ingenieros y técnicos de producción que manejan aguas coproducidas. Los temas se expusieron con una visión amplia y abarcaron el origen, los riesgos ambientales, los tratamientos físicos y químicos, la corrosión y las incrustaciones.

Actividades de la Comisión de Seguridad y Salud Ocupacional

El pasado 30 de julio, en el Auditorio de la Sede Central del IAPG, se realizó una reunión de la Comisión de Seguridad y Salud Ocupacional. Durante la misma se llevó a cabo una charla abierta sobre Seguridad Eléctrica, ofrecida por Schneider-Electric, a cargo del Ing. Héctor Ruiz. Se trataron temas como los aspectos de la seguridad eléctrica en la etapa de diseño y de construcción y la seguridad eléctrica durante la operación y manipulación de instalaciones. El material presentado se encuentra disponible en el IAPG para consulta de los interesados.

Además, en la misma jornada se hizo entrega de las distinciones a los autores de los cuatro trabajos seleccionados durante el Congreso de Seguridad y Salud Ocupacional –realizado en Comodoro Rivadavia, del 4 al 7 de junio pasado–. Las distinciones consistieron en



Autores de los trabajos distinguidos: Juan C. Gaboardi, Osvaldo Alday, Vanina Colagiovanni y Roberto Vassallo, en el acto de entrega de las distinciones, conjuntamente con Víctor Casalotti (Director Técnico – Petróleo) y Gustavo Weisz (Presidente de la Comisión de Seguridad y del Comité Técnico del Congreso).

plaquetas conmemorativas, gentilmente ofrecidas por la empresa CALCIC. Se otorgaron en base a la evaluación de los trabajos y de sus presentaciones, según la aprobación del Comité Técnico del Congreso.

Los trabajos distinguidos fueron:

- El rol de la comunicación en la seguridad – Roberto Vassallo, Vanina Colagiovanni, Héctor Tamanini (Tecpetrol)
- Seguridad y mantenimiento (predictivo), beneficios de una aplicación en conjunto – Mario Lanza (Pride Arg)
- Gestión de la Seguridad y Responsabilidad Gerencial – Osvaldo Alday (ESSO Petrolera Argentina)
- Alimentación saludable en la industria del petróleo y del gas – Cecilia Claret, Guillermo González, Juan Carlos Gaboardi (Petrobras Energía)

Fe de erratas del número de junio de 2007

En la nota "El IAPG Houston organizó un evento por el Centenario", publicada en el número de junio en la página 96, donde dice "Además estuvo presente Ricardo Gauthier, subsecretario de hidrocarburos de la Provincia de Mendoza...", debería decir "Además estuvo presente Ricardo Gauthier, Cónsul General de Argentina en Houston". Se omite mencionar que Alejandro Rodríguez, subsecretario de Energía de Mendoza, tuvo a su cargo la presentación de dicha provincia.

En el mismo número, en la página 118, donde dice "Se realizó la Asamblea Extraordinaria", debería decir "Se realizó la Asamblea Ordinaria". Por último, en la nota "¿GNL para el mercado argentino?", sumario y página 14, la correcta escritura del apellido del autor es Arturo Franicevich.

Foro de la Industria del Petróleo y del Gas

La mejor opción para
sus consultas técnicas

- Upstream
- Midstream
- Downstream
- Comercialización
- General
- Comisión de Tecnología
- Búsqueda Laboral
- Energía

www.foroiapg.org.ar





Cursos de capacitación - 2007

Septiembre

Términos contractuales y fiscales internacionales en E&P

Instructor: C. Garibaldi

Fecha: 3 y 4 de septiembre

Gas natural licuado

Instructor: A. Franicevich

Fecha: 5 al 7 de septiembre

Introducción a la industria del petróleo

Instructores: V. Ploszkiewicz, A. Liendo, J. Rosbaco, M. A. Weisbrot, A. Cerutti

Fecha: 24 al 28 de septiembre

Comercio internacional de hidrocarburos

Instructor: N. Verini

Fecha: 24 al 28 de septiembre

Octubre

La distribución de fluidos en el reservorio

Instructor: M. Crotti

Fecha: 2 al 5 de octubre

Calidad de gases naturales

Instructor: F. Nogueira

Fecha: 3 y 4 de octubre

Evaluación de proyectos 1. Teoría general

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 8 al 12 de octubre

Introducción a la industria del gas

Instructores: C. Buccieri, J. J. Rodríguez, C. Casares,

B. Fernández, O. Montano, A. Franicevich

Fecha: 16 al 19 de octubre

Procesamiento de gas natural

Instructores: J. L. Carrone, E. Carrone, M. Esterman, C. Casares, P. Boccardo y M. Mastandrea

Fecha: 17 al 19 de octubre

Ingeniería de reservorios de gas

Instructor: J. Rosbaco

Fecha: 29 de octubre al 2 de noviembre

Noviembre

Seguridad eléctrica en la industria del petróleo

Instructor: L. Barceló

Fecha: 7 y 8 de noviembre

NACE CP1 – Programa de protección catódica 1.

Ensayista de protección catódica

Instructores: H. Albaya, G. Soto

Fecha: 12 al 17 de noviembre

NACE CP2 – Programa de protección catódica 2.

Técnico en protección catódica

Instructores: H. Albaya, G. Soto

Fecha: 19 al 24 de noviembre

Introducción a la industria del gas

Instructores: C. Buccieri, J. J. Rodríguez, C. Casares, B. Fernández, O. Montano, A. Franicevich

Fecha: 27 al 30 de noviembre

Para mayor información: www.iapg.org.ar
cursos@iapg.org.ar - (54-11) 4325-8008

Novedades desde Houston

Asamblea Anual Elección del Directorio 2007-2008

Tal como lo establecen los Estatutos, el pasado 9 de agosto se llevó a cabo la *Asamblea Anual y Elecciones 2007*. La reunión, realizada en el River Oaks Country Club, convocó a más de 35 socios y amigos quienes dieron una cálida bienvenida a las nuevas autoridades. Entre los presentes se contó con la grata presencia del Sr. Ricardo A. Gauthier, cónsul general de la Argentina en Houston.

El informe anual de actividades y estado financiero estuvo a cargo **José Luis Vittor**, presidente saliente, quien resaltó el progreso realizado por la organización en el último año, en el que se cumplió el 5º Aniversario de su fundación.

Entre los datos relevantes mencionó los eventos llevados a cabo; en particular, resaltó el éxito de la jornada del *100 Aniversario del Descubrimiento del Petróleo en la Argentina*. "A este histórico evento —destacó José Luis Vittor— concurrió la delegación más numerosa de argentinos del sector energético, que haya visitado Houston en largo tiempo". Agradeció una vez más la participación de don José O. Bordón, embajador argentino en los Estados Unidos, Ricardo Gauthier, cónsul argentino en Houston y el Dr. Alejandro Rodríguez, secretario de Hidrocarburos y Energía de Mendoza, así como también a la distinguida delegación de empresarios argentinos. Otro relevante

evento organizado por el IAPGH fue el desayuno de la presentación de la provincia de Córdoba, el pasado mayo, sobre la licitación nacional e internacional de los bloques exploratorios de la provincia. Un aspecto de la disertación que también atrajo interés fue la exposición sobre avances en el desarrollo de energías alternativas, biodiesels y eólica, a cargo de EPEC. La delegación fue encabezada por el Ing. Viterman Novillo, gerente general de EPEC, y lo acompañaron el Ing. Claudio Puertotas, EPEC Hidrocarburos, y el Dr. Eduardo Espisúa, asesor técnico.

José Luis Vittor aprovechó la ocasión para anunciar la primera *Beca IAPG Houston*, cuyo concurso se abre el 3 de septiembre de 2007 (ver recuadro). "La convocatoria de la Beca IAPG Houston —remarcó José Luis Vittor— es un hito histórico en la vida de la institución, ya que hace realidad uno de los pilares de nuestra misión". Agradeció la labor del Comité de Beca por la excelente labor realizada, y aprovechó también para agradecer al Comité de Golf por el éxito de los cinco torneos de golf "Becas del IAPG Houston", fuente principal de recaudación para el Fondo de Beca, realizados hasta la fecha.

Seguidamente, agradeció al directorio por la gran labor realizada durante su presidencia, dando especiales gracias a los directores salientes, Edgardo Acevedo, Juan M. Bulgheroni, H. Raúl Cornelio (secretario), Carlos Garibaldi, Gabriel Labanca y Néstor Sosa Canosa. Agradeciéndoles su valiosa contribución y dedicación al avance de la organización, le hizo entrega a cada uno de una placa recordatoria.





Acto seguido, José Luis Vittor dio lectura a la nómina de los nuevos directores y pidió su aprobación sin enmiendas. Ésta fue aprobada por unanimidad. De esta forma el directorio del **IAPG Houston para el año 2007-2008** quedó constituido de la siguiente manera:

Presidente	<i>Diego Díaz</i>	Repsol YPF
Presidente electo 2007-2008	<i>Alberto Casco</i>	BP Americas
Vicepresidente	<i>Eva María Gómez</i>	Occidental USA
Ex presidente	<i>José Luis Vittor</i>	Bracewell & Giuliani, LLP

**Tesorero
Secretario**

<i>Claudio D. Manzanillo</i>	CDM Consultant
<i>Roberto Helguera</i>	Stanford Financial Group

Directores

<i>Walter Castro</i>	Baker Hughes
<i>Pablo Chebli</i>	Repsol YPF
<i>David DeFelice</i>	Occidental Oil & Gas
<i>Ricardo del Campo</i>	Repsol YPF
<i>Ricardo Digregorio</i>	Chevron
<i>Miguel Di Vincenzo</i>	PRIDE International
<i>Jorge Foglietta</i>	Tecna Engineering
<i>Alberto Harambour</i>	Chile Consult



<i>Gustavo Marcantoni</i>	Pluspetrol
<i>Kathryn Marietta</i>	Apache Corporation
<i>Jorge Milanese</i>	Repsol YPF
<i>Miguel Montenegro</i>	JP Morgan
<i>João Pereira</i>	Schlumberger
<i>Carold Varela</i>	Repsol YPF

De acuerdo con los Estatutos, los directores sólo se representan a sí mismos, y no a la empresa a la que pertenecen, ni a ninguna otra organización.

Seguidamente, José Luis Vittor le hizo entrega al nuevo presidente **Diego Díaz** del simbólico "martillo" presidencial.

Diego Díaz agradeció al directorio saliente por los éxitos logrados para la institución, destacó la dedicación y liderazgo de José Luis Vittor al frente de la institución en el período 2006-2007, y le hizo entrega de una placa recordatoria.

Diego Díaz aprovechó la oportunidad para dar una cálida bienvenida a los nuevos miembros del directorio. Destacó lo significativo del año 2007 para la industria en la Argentina, y trazó

un paralelo del descubrimiento en Comodoro Rivadavia en 1907, con el que ocurriera sólo seis años antes en Spindletop, Texas. "Este hecho –destacó Diego Díaz– agiganta la relevante función de 'puente' que cumple el IAPG Houston, vinculando estos dos sectores tan distantes, a través de sus actividades en Houston". En su alocución, Diego Díaz hizo hincapié en la necesidad de continuar con el trabajo arduo y exitoso realizado en los primeros cinco años de vida de la institución, creciendo, robustecimiento sus actividades, y estrechando más aún los vínculos con otras organizaciones similares de Houston. Como es ya costumbre, la reunión se extendió más allá de la hora fijada, disfrutándose de la tradicional camaradería petrolera.

Quiero destacar nuestro agradecimiento a Bracewell & Giuliani por patrocinar el evento.

¡Hasta la próxima!
Claudio D. Manzollilo
cd.manzollilo@iapghouston.org
www.iapghouston.org

Beca IAPG Houston 2008

El *IAPG Houston* anuncia el financiamiento de una beca para estudios de posgrado (maestría o doctorado) en los Estados Unidos. Dicha beca está dirigida a profesionales con un mínimo de tres (3) años de experiencia en la industria, que deseen especializarse y aplicar los conocimientos adquiridos en el desarrollo de la industria en la Argentina. El *IAPG Houston* seleccionará profesionales en las siguientes especialidades: **Ingeniería del Petróleo y Ciencias de la Tierra (Geología, Geofísica o Ingeniería del Medio Ambiente) aplicadas a la industria del petróleo y del gas.**

Podrán solicitar la beca ciudadanos argentinos o residentes con un mínimo de 10 años en el país. Después del proceso de preselección, la beca será otorgada al ganador una vez que haya sido aceptado en una universidad de los Estados Unidos para el programa que se inicia en agosto de 2008.

El monto de la beca es de **US\$ 10.000 por año**, renovable por un máximo de dos. El monto total se destina a la matrícula universitaria. Se incluye un pasaje ida y vuelta para el becario, de Buenos Aires a Houston, donado por Continental Airlines.

Los términos y condiciones, el formulario de solicitud e información adicional sobre la *Beca IAPG Houston 2008*, estarán disponibles en el portal del *IAPG Houston* a partir del **3 de septiembre de 2007**. La fecha de cierre de este concurso es el **30 de enero de 2008**, fecha en que las solicitudes y el material requerido deberán haber sido recibidos por el Comité de Becas del IAPG Houston.



IAPG Houston c/o 2008 Scholarship P.O. Box 73364
Houston, Texas 77273 USA
Tel. 001-281-444-7379
scholarship@iapghouston.org | www.iapghouston.org